LISTEN INCLUDE RESPECT

International Guidelines for Inclusive Participation

Bienvenidos a la encuesta Escucha, Incluye y Respeta que realizan en conjunto Inclusion International y Down Syndrome International



Sus respuestas van a ayudar a ambas organizaciones, Down Syndrome International e Inclusion International, para crear pautas para las organizaciones sobre participación inclusiva.

La participación inclusiva tiene lugar cuando una persona con discapacidad intelectual:

- Recibe información de forma que pueden comprender,
- Es capaz de compartir ideas, experiencias y conocimiento como cualquier otra,
- Recibe los ajustes y el tiempo que requiere para tomar parte

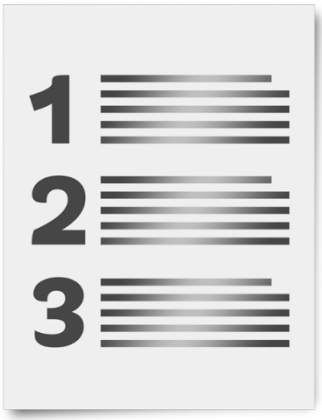


Las personas con discapacidad intelectual tienen derecho a formar parte y a ser incluidos. Este derecho está protegido por la Convención de la ONU sobre los Derechos de las Personas con alguna discapacidad.



Por medio de la encuesta necesitemos saber lo siguiente:

- Lo que es útil para que las personas con discapacidad intelectual se integren
- ¿Cuáles son las barreras que impiden que las personas con discapacidad intelectual sean incluidas?



La encuesta está dividida en 7 secciones.

No existen respuestas correctas o incorrectas, las respuestas son su punto de vista personal.

Sección 1: Acerca de ti



Esta sección es acerca de todo sobre ti

Queremos saber quién eres y de dónde eres para poder asegurarnos que todas las respuestas que tenemos son de diversos grupos de personas en distintas partes del mundo.

Hay dos versiones distintas de la encuesta; Esta es la versión para personas con discapacidad intelectual

Cuál es su género



- ☐ Femenino
- ☐ Masculino
- ☐ Otro
- ☐ Prefiero no decir

¿De qué país eres?



¿Cuál es el nombre de la organización a la que pertenece? (Si es que pertenece a una)?



¿Su organización es miembro de Inclusion International o de Down Syndrome International?





- ☐ Si - Inclusion International
- ☐ Si - Down Syndrome International
- ☐ Si - ambas Inclusion International y Down Syndrome International
- ☐ No
- ☐ No lo se

Sección 2: Ser incluido y formar parte



Esta sección trata acerca de cómo las personas con discapacidad intelectual participan en las actividades y en la administración de la organización.



Algunos ejemplos acerca de ser incluido e involucrarse en el trabajo de la organización son:

- Ayudar en la planeación de un evento
- Ser parte de una campaña
- Ser parte de un grupo de toma de decisiones, por ejemplo, un comité.

Queremos entender con qué tipo de organizaciones trabaja y qué hace con ellas.

¿Con qué tipo de organizaciones trabaja?



- [ ] Proveedoras de servicio (por ejemplo, apoyo en domicilio o gestores de apoyo)
- [ ] Organizaciones del gobierno (por ejemplo, el ministerio de Educación)
- [ ] Asociaciones de caridad u Organizaciones no gubernamentales (ONG)
- [ ] Organizaciones locales (por ejemplo, Consejo Local)
- [ ] Organismos internacionales (por ejemplo, Naciones Unidas como la UNICEF)
- [ ] Organizaciones de autogestoresç
- [ ] No trabajo con ninguna organización
- [ ] Otro (por favor especifique)

¿Qué roles desempeña en la organización?



- ☐ Miembro del staff
- ☐ Voluntario
- ☐ En la dirección o consejo (Por ejemplo, soy miembro del consejo)
- ☐ En un comité o grupo
- ☐ No trabajo con ninguna organización
- ☐ Otro (por favor especfifique)

¿Qué labores realiza cuando trabaja con organizaciones?



- ☐ Coopero con la planeación de proyectos
- ☐ Doy consejos y comparto mi conocimiento
- ☐ Tomo decisiones sobre el trabajo de la organización
- ☐ Soy líder de capacitación
- ☐ Reviso información
- ☐ Represento a otras personas con discapacidades intelectuales
- ☐ Formo parte de las campañas
- ☐ Soy un embajador (a)
- ☐ Soy parte de un grupo (por ejemplo, uno de esparcimiento o de actividades)
- ☐ No trabajo con ninguna organización

☐ Otro (por favor especifique)

Sección 3: Buen Apoyo



El apoyo es toda la ayuda extra o adicional que deben recibir todas aquellas personas con discapacidad intelectual para ayudarlos a comprender y llevar a cabo sus tareas.



Esta sección es acerca de los tipos de apoyo que necesitan las personas con discapacidad intelectual para ser incluidos y formar parte del trabajo dentro de las organizaciones.



Queremos entender lo que BUEN apoyo significa para las personas con discapacidad intelectual.

Si usted cuenta con una persona de apoyo cuando está trabajando en una organización, ¿cuál es su relación con esa persona?



- ☐ Familiar
- ☐ Amigo (a)
- ☐ Colega (trabajamos en la misma organización)
- ☐ Miembro del Staff o Voluntario en la organización en la que trabajo
- ☐ Cuidador o gestor de apoyo
- ☐ No tengo una persona que me apoye
- ☐ Otro (por favor especifique)

¿Qué tipo de apoyo recibe cuando está trabajando con una organización?



- ☐ Apoyo para leer correos electrónicos
- ☐ Apoyo para planear el calendario
- ☐ Apoyo para planear viajes
- ☐ Apoyo para asistir a reuniones y eventos
- ☐ Apoyo para comprender los documentos y las presentaciones en las reuniones
- ☐ Apoyo para escribir las presentaciones o hacer el trabajo
- ☐ Apoyo durante las reuniones para hacer preguntas o decir lo que pienso
- ☐ Apoyo para tomar decisiones sobre el trabajo
- ☐ Apoyo para platicar con otras personas
- ☐ No obtengo apoyo

☐ Otro (por favor especifique)

¿Cómo describiría un buen apoyo?



¿Cuáles son las características más importantes que debemos buscar en una persona de apoyo?



- ☐ Es bueno para escuchar
- ☐ Es amigable
- ☐ Es profesional
- ☐ Tiene experiencia y conocimiento acerca del trabajo que estoy haciendo
- ☐ Es muy trabajador
- ☐ Es confiable
- ☐ Me ayuda a desarrollar mis habilidades
- ☐ Comprende qué tipo de apoyo necesito y cuando lo requiero
- ☐ Es respetuoso
- ☐ Es paciente
- ☐ Es capaz de explicar las cosas como yo las entiendo
- ☐ Se asegura que yo tenga opciones y el control

☐ Me permite tomar mis propias decisions

☐ No es sobreprotector ni me sobre apoya

☐ Otro (por favor especifique)

Sección 4: Información



Esta sección se refiere a la información accesible. La información accesible es la que es clara y de fácil comprensión.



Las personas con discapacidad intelectual requieren información accesible para trabajar en las organizaciones.



Queremos comprender cómo es que debe producirse la información de manera inclusive y qué tipo de información funciona mejor para las personas con discapacidad intelectual.

¿En qué formatos encuentra la información más fácil de comprender?



☐ Lenguaje simple – Información escrita de manera simple y clara

☐ Fácil Lectura – información escrita de una manera simple y clara con imágenes o símbolos para explicar la información

☐ Videos que explican la información

☐ Explicación en persona de la información

☐ Clips de Audio (por ejemplo, cuando una página web o website tiene un botón de lectura en voz alta)

☐ Otro (por favor especifique)



¿Por qué razones este tipo de información le funciona mejor a usted?

¿Alguna vez usted ha colaborado con alguna organización para crear información accesible?



☐ No – Yo no he creado información accesible

☐ No – Si he creado información accesible pero no con una organización

☐ Si – por favor explique qué tipo de información y cómo se produjo la información accesible

¿Cómo considera usted que las personas con discapacidad intelectual deben involucrarse para hacer accesible la información?



☐ Planear cómo se va a generar la información

☐ Crear o generar la información (por ejemplo, traducir un documento a lenguaje simple, o elegir imágenes para un documento de Lectura Fácil)

☐ Revisar que la información sea accesible y sugerir los cambios que se requieran

Capacitar a otros en cuanto a lo que es información accesible (Por ejemplo, capacitar para la creación de documentos de Lectura Fácil)

☐ No creo que las personas con discapacidad intelectual necesitan involucrarse en hacer la información accesible

☐ Otro (por favor especifique)

Sección 5: Comunicación y compartir la información



Esta sección trata acerca de cómo una organización se pone en contacto con las personas con discapacidad intelectual y les proporciona información que puedan requerir para contribuir al trabajo dentro de la organización.



Queremos comprender cómo es que las organizaciones deben comunicar y compartir la información contigo de manera inclusiva y accesible para ti.

¿Cómo prefieres que las organizaciones se comuniquen y compartan la información contigo? Por ejemplo, al planear una reunión.



- ☐ Correo electrónico
- ☐ Redes sociales como Facebook o Twitter
- ☐ WhatsApp o alguna otra aplicación para mensajes
- ☐ Llamadas telefónicas
- ☐ Reuniones en persona



- ☐ Reuniones en línea (por ejemplo, por Zoom)
- ☐ A través de una página o sitio Web
- ☐ Deseo que mi persona de apoyo se comunique y reciba la información para mí.



☐ Otro (por favor especifique)

¿Cuáles son las barreras que has enfrentado al comunicarte con la organización o recibir información de alguna organización? Por ejemplo, al planear una reunión.



☐ La comunicación no es accesible (por ejemplo, el lenguaje de un correo puede ser difícil de entender, o es difícil responder un formulario)

☐ Las fechas de entrega son muy cortas (por ejemplo, no hay suficiente tiempo para leer y comprender la información o para reunirme y planear con una persona de apoyo)

☐ Las organizaciones no incluyen a mi persona de apoyo en sus comunicados

La información se comparte en lugares que yo no uso o no conozco (por ejemplo, en Twitter o en una página web o website)

☐ La organización no explica la razón por la cual la información es importante

☐ No existe información de contacto si tengo preguntas o requiero información extra

☐ Otro (por favor especifique)

Sección 6: Reuniones inclusivas



Varias organizaciones sostienen reuniones para tomar decisiones sobre su trabajo. Pueden ser grandes o pequeñas, también pueden ser conferencias o reuniones en línea, como por ejemplo en Zoom.



Una reunión inclusiva es aquella en donde todos, incluyendo a las personas con discapacidad intelectual pueden participar de manera activa, al compartir su conocimiento y decir lo que piensan.



Deseamos comprender cómo es que las organizaciones deben incluir a las personas con discapacidad intelectual al llevar a cabo una reunión.



¿Sientes que puedes integrarte por complete en las reuniones, de las organizaciones con las que trabajas, a las que has sido invitado (a)?

- ☐ Sí – Siempre
- ☐ A veces
- ☐ No

¿Qué necesitas para sentirte completamente incluido (a) y formar parte de las reuniones?



- ☐ Contar con información accesible sobre la reunión (por ejemplo, la agenda, el programa de las conferencias, el mapa de las salas de juntas)
- ☐ Contar con herramientas de accesibilidad (Por ejemplo, tarjetas de semáforo de tráfico)
- ☐ Compartir la información de la reunión antes (por ejemplo, los papeles y la agenda)
- ☐ Tener una pre- reunión con la persona que guía la reunión para obtener que explique la información

- [ ] Que los oradores presenten con lenguaje accesible, sin palabras difíciles de entender o que las diapositivas de la presentación sean de fácil comprensión.
- [ ] Contar con mi persona de apoyo en la reunión
- [ ] Una agenda más corta con mucho tiempo para conversar y hacer preguntas
- [ ] Que la reunión contenga actividades para romper el hielo y conocernos todos.
- [ ] Que tenga descansos para conocer a todos
- [ ] Resumir lo que se ha hablado antes de pasar al siguiente punto de la agenda para mejor comprensión
- [ ] Un plan de acción o lista de que sean claros
- [ ] Tener actividades o talleres
- [ ] Que haya fondos para los gastos del viaje

☐ Otro (por favor especifique)

¿Qué es lo que te ha detenido o por que no has sido incluido (a) en las reuniones?



Sección 7: Buenos ejemplos



En esta sección deseamos compartir buenos ejemplos de diversas organizaciones que incluyen a las personas con discapacidad intelectual en su trabajo.



Usaremos estos ejemplos en nuestras pautas para explicar a otros cómo es que las organizaciones pueden incluir a las personas con discapacidad intelectual.

Por favor compartan sus experiencias. Incluyan el nombre de la organización de la que están hablando y sus sitios web o websites y expliquen por qué les funcionaron bien a ustedes.

¿Cuenta con buenos ejemplos de organizaciones que incluyan a las personas con discapacidad intelectual en su trabajo?



¿Cuentas con ejemplos de buen apoyo?



¿Cuentas con ejemplos de información accesible?





¿Cuentas con ejemplos de organizaciones que se comunican bien con las personas con discapacidad intelectual?

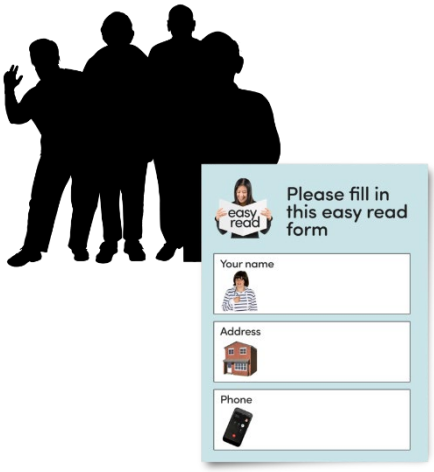
¿Cuentas con ejemplos de organizaciones que llevan a cabo reuniones inclusivas con personas con discapacidad intelectual?



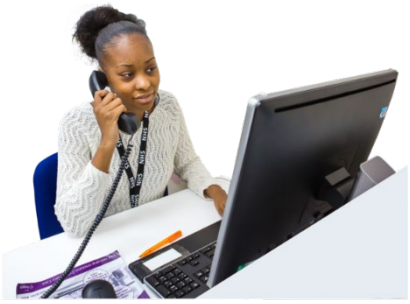
LISTEN INCLUDE RESPECT

International Guidelines for Inclusive Participation

¡Gracias por responder esta encuesta!



La encuesta es anónima, sin embargo, si desea que nos pongamos en contacto con usted acerca de sus respuestas, por favor llene la siguiente información.



¿Está de acuerdo en que nos pongamos en contacto con usted acerca de sus respuestas?

☐ Si

☐ No

Si estás de acuerdo en que lo contactemos por favor escriba su nombre y su correo electrónico.



Nombre:

Correo electrónico:



Si desea ser agregado a nuestra lista de distribución, por favor de click en las siguientes



☐ Sí, me gustaría ser agregado (a) a la lista de distribución de correos de Escucha, Incluye, Respeta

☐ Sí, me gustaría ser agregado (a) a la lista de distribución de correos de Down Syndrome International

☐ Sí, me gustaría ser agregado (a) a la lista de distribución de correos de Inclusion International

☐ No, no deseo que me agreguen a ninguna lista de distribución de correos

POR FAVOR DEVUELVA ESTE FORMULARIO A ListenIncludeRespect@inclusion-international.org